



**Faculty of Arts**  
**School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures**

**SPAN 323**

Introduction to Textual Analysis and Composition  
Winter 2021

CLASS: MWF 3:00-3:50; all via Zoom (synchronously)  
January 23, February 10, March 19, April 7 (asynchronously)

**COURSE OUTLINE**

**INSTRUCTOR'S NAME:** Elizabeth Montes Garcés

**OFFICE HOURS:** Via Zoom

**E-MAIL:** [montes@ucalgary.ca](mailto:montes@ucalgary.ca)

I will respond to e-mails within 6 hours.

**TELEPHONE NUMBER:** (403) 220-3832

**DESCRIPTION**

Focus on all forms of communication in Spanish, including journalistic, scientific, literary texts and other media, with emphasis on critical reading as well as analytical written assignments.

**Prerequisite:** Spanish 301

**Corequisite:** Spanish 303

**Antirequisite:** Not open to students with credit in 400-level Spanish courses or higher.

**OBJECTIVES**

This course, while focusing on reading and writing, is intended to familiarize you with the structure of the Spanish language and expose you to different Hispanic cultures and issues affecting the Spanish-speaking world. Throughout the course, you will be required to integrate speaking, listening, reading and writing skills in a collaborative learning environment.

**OUTCOMES**

On successful completion of the course, the students will have demonstrated:

- An ability to write original texts in Spanish for various audiences and in various formats.
- Active knowledge in evaluating texts in Spanish for grammatical structure and content.
- Expertise working in editorial teams developing texts for future use.
- Linguistic and organizational skills to write solid and well-documented papers in Spanish using the MLA.

**REQUIRED COURSE MATERIALS**

Martín Peris, Ernesto y Neus Sans Baulenas. *Gente de hoy 2*. Barcelona, Difusión, 2015. (Chapters 1 to 4). We will work with the e-book and Campus Difusión. Please follow the instructions on D2L, see the videos on Yuya to open an account on <https://campus.difusion.com> and purchase the textbook.



## Faculty of Arts

### School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

#### RECOMMENDED COURSE MATERIALS

Collins Spanish Dictionary. Spanish/English. English/Spanish.  
Wordreference Dictionary: <http://www.wordreference.com/es/>  
Diccionario de la Real Academia Española: <http://www.rae.es/>  
Dictionary of Synonyms and Antonyms: <http://www.wordreference.com/sinonimos/>  
Emily Spinelly. English Grammar for Students of Spanish. 7th. ed. The Olivia & Hill Press.

#### COURSE NOTES

1. The calendar and other information on this course posted on D2L (Desire to Learn) is not binding and can change according to the needs of the class.
2. Class participation is a required component of the course. Policies on attendance at the University appear on the calendar <http://www.ucalgary.ca/pubs/calendar/current/e-3.html>. If a student misses a class, she/he must discuss an alternative course of action with the instructor within two weeks.
3. Depending on their abilities, students are expected to spend a minimum of two hours in outside preparation for each class period. Students will be encouraged to communicate consistently in the target language (Spanish) from the start of the course.
4. Please check the course calendar and D2L to find out detailed information on marking criteria and deadlines.
5. **All assignments must be completed to pass this course.**

#### Late assignments and missed tests policy

- Attendance to class, to oral presentations, and the test is compulsory. A student who is absent from a test, exam, or oral presentation for legitimate reasons must notify the instructor as soon as possible so that an alternative arrangement can be made.
- Missed tests, assignments and examinations with no legitimate reason will be given a grade of F.
- 10% of the grade will be deducted for each day a written assignment is late.

#### Test

The test will be conducted online via D2L. The test will be available for **180 minutes on March 26, 2021**. Students will have the opportunity to complete the test at a time of their choosing over a 24-hour period. Additional instructions on how to take exams on D2L will be posted under EXAMEN on content on D2L.

#### Zoom class etiquette

- Classes will be taught in Spanish.
- Students should conduct themselves appropriately during Zoom class sessions.
- Students are expected to use both a microphone and their camera to interact with the professor and other students in class.
- Please mute yourself when you are not talking, in order to reduce background noise.
- If you are joining the Zoom session from a room that has other people in it, use headphones when possible.
- Leave your pets out of the room when you are attending a room session.
- During class, please only use technology as is relevant to class. Do not use technology for purposes not relevant to class (e.g. checking email and social media). Do not do other work for other classes during our Zoom sessions.

#### Media policy

Most class sessions will not be recorded. On an occasion when a session is recorded, students will be informed at the start of recording and have an opportunity to give consent in Zoom. The recording will only be made available to other students in the course via D2L.



UNIVERSITY OF  
CALGARY

Faculty of Arts  
School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

**Technology requirements**

Students should be prepared with the following:

- A computer with a supported operating system.
- A web browser.
- Webcam/Camera (built-in or external).
- Microphone and speaker (built-in or external), or headset with microphone.
- Stable internet connection.

**GRADING SCALE**

A+ = 98-100 ; A = 95-97; A- =90-94 ; B+ = 88-89 ; B = 85-87 ; B- = 80-84 ; C+ = 78-79 ; C = 75-77 ; C- = 70-74 ; D+ = 68-69 ; D = 65-67 ; D- = 60-64; F: 59- 50%.  
El sistema oficial de calificación (A=4, B=3, C=2, D=1) se aplicará al cálculo de la nota final.

**ASSESSMENT:**

Collaborative Projects	Project 1 10% p. 27. January 25 <sup>th</sup>	40%
	Project 2 10% p. 37. February 12 <sup>th</sup>	
	Project 3 10% p. 45. March 22 <sup>nd</sup>	
	Project 4 10% p. 55. April 9 <sup>th</sup>	
Test		15%
Detailed Outline for Final Essay		10%
Final Essay		20%
Oral Presentation		10%
Class Attendance and Participation		5%
	Total	100%

There will be **no** written final examination.

**Class attendance and participation- 5%:**

To derive the utmost benefit from instruction, daily attendance is essential. Lack of attendance may adversely affect your overall performance and may have a negative impact on your final grade. The final grade calculation takes into account your attendance and active, positive contribution to classes. The grade for attendance and participation will be assessed as follows:

**A (Excellent)**

Preparation: Always well prepared.\*  
Participation: attentive\*\* and always volunteers; always tries to use Spanish with classmates and instructor; makes the most of each activity or exercise; shows real resourcefulness and imagination when using the language; responds to and engages classmates in a respectful manner; remains critical and open-minded toward target and native culture.

**C (Good)**

Preparation: Adequately prepared.  
Participation: Attentive and occasionally volunteers; sometimes needs to be reminded to use Spanish with instructor and classmates; responds and completes exercises with minimal imagination; does not engage classmates beyond the minimum requirements for an assignment.



Faculty of Arts

School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

**B (Very good)**

Preparation: Usually well prepared.

Participation: attentive and frequently volunteers; almost always tries to use Spanish with classmates and instructor; makes the most of each activity or exercise; completes activities and exercises with some imagination and resourcefulness; makes some effort to engage fellow; shows some development of cultural sensitivity.

**D (Fair)**

Preparation: Usually unprepared.

Participation: Makes little effort to participate or complete exercises; rarely tries to use Spanish with the instructor or classmates.

**F (Poor)**

Preparation: Always unprepared.

Participation: makes no contribution to the class whatsoever.

\*Well prepared= you completed all of your homework.

\*\* Focus on the class. Arriving late, having outside conversations, leaving the room, gathering materials before class is finished, allowing your cell phone to ring, texting, etc. shows a lack of common courtesy and is more disruptive and distracting than you may realize.

- Depending on their abilities, students are expected to spend an average of 2 hours in outside preparation for each class period.
- Students are encouraged to communicate consistently in the target language (Spanish).

\*\* Students are encouraged to communicate consistently on the target language.

**INTEGRITY AND CONDUCT**

All members of the University community have a responsibility to familiarize themselves with the Statement on Principles of Conduct, and to comply with the University of Calgary Code of Conduct and Non-Academic Misconduct policy and procedures (available at: <http://www.ucalgary.ca/pubs/calendar/current/k.html>).

**Academic misconduct**

1. **Plagiarism** is a serious offence, the penalty for which is an F on the assignment and possibly also an F in the course, academic probation, or requirement to withdraw. Plagiarism exists when:

- a) the work submitted or presented was done, in whole or in part, by an individual other than the one submitting or presenting the work (this includes having another impersonate the student or otherwise substituting the work of another for one's own in an examination or test);
- b) parts of the work are taken from another source without reference to the original author;
- c) the whole work (e.g., an essay) is copied from another source, and/or
- d) a student submits or presents work in one course which has also been submitted in another course (although it may be completely original with that student) without the knowledge of or prior agreement of the instructor involved.

While it is recognized that scholarly work often involves reference to the ideas, data and conclusions of other scholars, intellectual honesty requires that such references be explicitly and clearly noted."

Plagiarism occurs not only when direct quotations are taken from a source without specific acknowledgement but also when original ideas or data from the source are not acknowledged. A bibliography is insufficient to establish which portions of the student's work are taken from external sources; footnotes or other recognized forms of citation must be used for this purpose.

2. **Cheating** at tests or examinations includes but is not limited to dishonest or attempted dishonest conduct such as speaking to other candidates or communicating with them under any circumstances whatsoever; bringing into the examination room any textbook, notebook, memorandum, other written material or mechanical or electronic device not authorized by the examiner; writing an examination or part of it, or consulting any person or materials outside the confines of the examination room without permission to do so, or leaving answer papers exposed to view, or persistent attempts to read other students' examination papers.

3. **Other academic misconduct** includes, but is not limited to, tampering or attempts to tamper with examination scripts, class work, grades and/or class records; failure to abide by directions by an instructor regarding the individuality of work handed in; the acquisition, attempted acquisition, possession, and/or distribution of examination materials or information not authorized by the instructor; the impersonation of



## Faculty of Arts

### School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

another student in an examination or other class assignment; the falsification or fabrication of clinical or laboratory reports; the non-authorized tape recording of lectures.

4. Any student who voluntarily and consciously aids another student in the commission of one of these offences is also guilty of academic misconduct.

#### **INTELLECTUAL PROPERTY AND COPYRIGHT LEGISLATION**

Course materials created by instructors (including presentations and posted notes, labs, case studies, assignments and exams) remain the intellectual property of the instructor. These materials may not be reproduced, redistributed or copied without the explicit consent of the instructor. All students are required to read the University of Calgary policy on Acceptable Use of Material Protected by Copyright (<https://www.ucalgary.ca/policies/files/policies/acceptable-use-of-material-protected-by-copyright.pdf>) and requirements of the Copyright Act (<https://laws-lois.justice.gc.ca/eng/acts/C-42/index.html>) to ensure they are aware of the consequences of unauthorised sharing of course materials (including instructor notes, electronic versions of textbooks etc.). Students who use material protected by copyright in violation of this policy may be disciplined under the Non-Academic Misconduct Policy.

#### **FREEDOM OF INFORMATION AND PRIVACY (FOIP) ACT**

Graded assignments will be retained by the Department for three months and subsequently sent for confidential shredding. Final examinations will be kept for one calendar year and subsequently sent for confidential shredding. Said material is exclusively available to the student and to the department staff requiring to examine it. Please see <https://www.ucalgary.ca/legalservices/foip> for complete information on the disclosure of personal records.

#### **ACADEMIC ACCOMMODATIONS**

It is the student's responsibility to request academic accommodations according to the University policies and procedures listed below. The student accommodation policy can be found at: <https://ucalgary.ca/student-services/access/prospective-students/academic-accommodations>.

Students needing an Accommodation because of a Disability or medical condition should communicate this need to Student Accessibility Services in accordance with the Procedure for Accommodations for Students with Disabilities (<https://www.ucalgary.ca/policies/files/policies/procedure-for-accommodations-for-students-with-disabilities.pdf>.)

Students needing an Accommodation in relation to their coursework or to fulfil requirements for a graduate degree, based on a Protected Ground other than Disability, should communicate this need, preferably in writing, to their Instructor or the Department Head/Dean or to the designated contact person in their Faculty.

#### **FACULTY OF ARTS PROGRAM ADVISING AND STUDENT INFORMATION RESOURCES**

Have a question, but not sure where to start?

The Arts Students' Centre is the overall headquarters for undergraduate programs in the Faculty of Arts. The key objective of this office is to connect students with whatever academic assistance they may require.

In addition to housing the Associate Dean (Undergraduate Programs and Student Affairs) and the Associate Dean (Teaching, Learning & Student Engagement), the Arts Students' Centre is the specific home to:

- Program advising
- Co-op Education Program
- Arts and Science Honours Academy
- Student Help Desk

Location: Social Sciences Room 102

Phone: 403-220-3580

Email: [ascarts@ucalgary.ca](mailto:ascarts@ucalgary.ca)

Website: [arts.ucalgary.ca/undergraduate](https://arts.ucalgary.ca/undergraduate).



## Faculty of Arts

### School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

For registration (add/drop/swap), paying fees and assistance with your Student Centre, contact Enrolment Services at 403-210-ROCK [7625] or visit them at the MacKimmie Block.

Contacts for the Students' Union Representative for the Faculty of Arts: [arts1@su.ucalgary.ca](mailto:arts1@su.ucalgary.ca), [arts2@su.ucalgary.ca](mailto:arts2@su.ucalgary.ca), [arts3@su.ucalgary.ca](mailto:arts3@su.ucalgary.ca), [arts4@su.ucalgary.ca](mailto:arts4@su.ucalgary.ca).

#### **INTERNET AND ELECTRONIC COMMUNICATION DEVICES**

Devices such as laptops, palmtops and smartbooks are allowed provided that they are used exclusively for instructional purposes and do not cause disruption to the instructor and to fellow students. Cellular telephones, blackberries and other mobile communication tools are not permitted and must be switched off.

#### **SUPPORT AND RESOURCES**

Links to information that is not course-specific related to student wellness and safety resources can be found on the Office of the Registrar's website: <https://www.ucalgary.ca/registrar/registration/course-outlines>.